L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" - Racine

VOL. XVI — NO 3 Sudbury, Ont. le 27 juin, 1957. le numéro ...

Une fin de semaine tragique au Canada

Quatre-vingt-quatorze personnes ont perdu la vie au Canada durant la fin de semaine, dont 14 tuées dans l'écrasement d'un avion à Vancouver.

Dix-huit personnes voyageaient à bord d'un aérobus des Pacific Western Airlines lorsqu'il s'est abattu peu après avoir pris son envol à Port Hardy, en Colombie-Britannique. Seulement quatre personnes ont survécu à l'écrasement du DC-3.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que 41 personnes se sont noyées, 25 sont mortes dans des accidents de la route, six ont été brûlées vives et quatre sont décédées dans divers autres accidents.

Dans le Québec, où le congé de la St-Jean-Baptiste ajoute une journée à la fin de semaine, on a rapporté 39 morts: 22 personnes se sont noyées, 16 sont mortes dans des accidents de la route et une dans un incendie.

L'Ontario compte 27 victimes: 15 noyades, neuf morts dans des accidents routiers et trois de diverses autres causes.

En Colombie-Britannique, le total est de 17, dont deux victimes de la circulation et une noyade.

Cinq personnes sont mortes dans un incendie en Saskatchewan et trois autres dans des accidents de la route.

L'Alberta rapporte deux noyades et une victime de la circulation. Une personne est morte à Terre-Neuve.

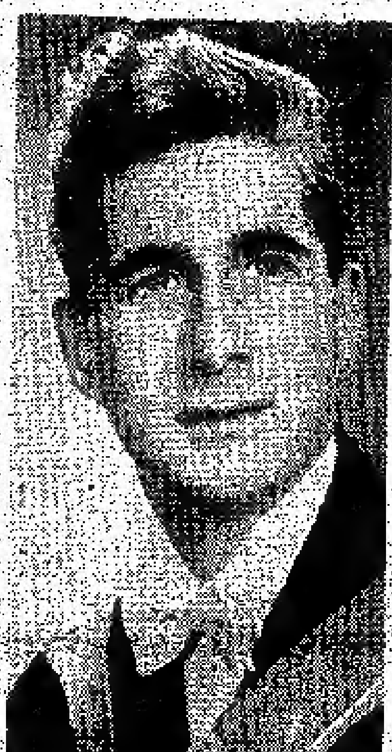
Aucun accident mortel n'a été rapporté en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Ile-du Prince-Edouard et au Manitoba.

Graduation

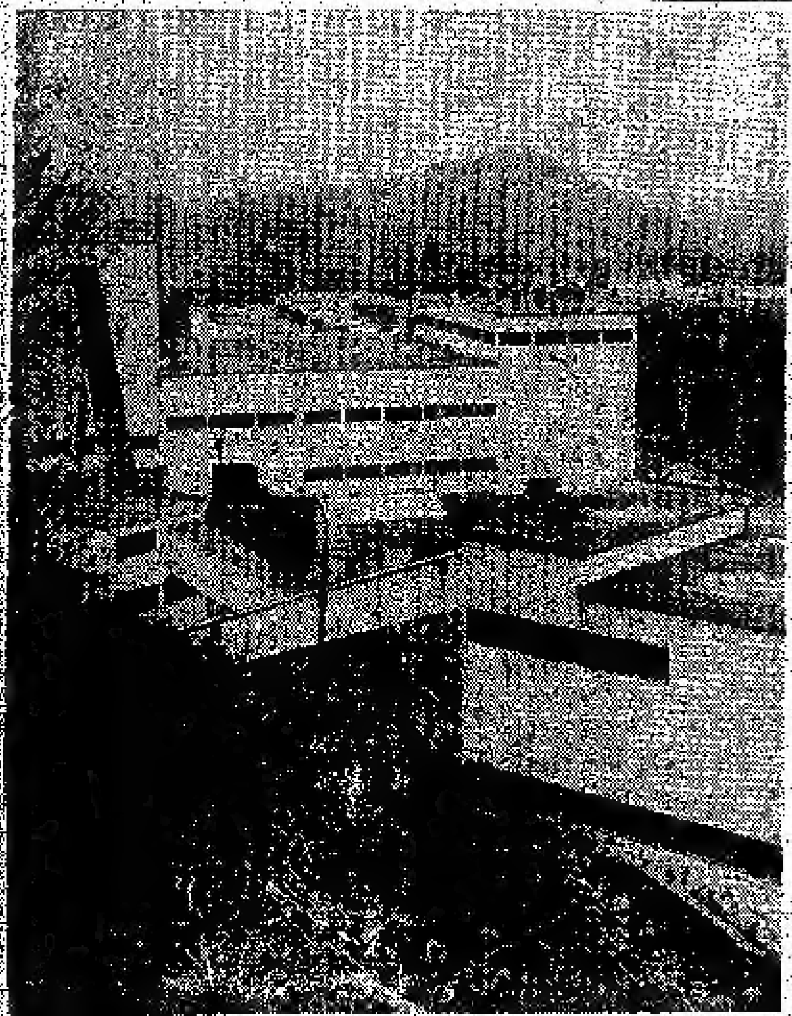
La graduation annuelle des élèves de 12ième année du couvent Notre-Dame eut lieu la semaine dernière à Sudbury, 28 élèves reçurent leur diplôme.

Mlle Claudette Tourigny mérita le prix d'excellence qui lui valut la somme de $25.00 en argent, offert par l'Amicale Bruyère.

NOUVEAU DENTISTE



Le Dr G. Paquette, B.A., D.D.S., L.D.S. a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son bureau de dentiste à 164 rue Elm est, à Sudbury, en face de l'Union Bus Depot. Le docteur Paquette est un gradué de l'Université de Toronto.



Le Canada vient de s'enrichir d'une autre industrie intéressante. A Faraday, en Ontario, une nouvelle mine d'uranium est en exploitation depuis avril, et déjà a un contrat gouvernemental de $29,754,600 à exécuter. Quand elle aura atteint son plein fonctionnement, elle produira 1,200 tonnes de minerai par jour. La mine voisine, Greyhawk, a un contrat gouvernemental de $20,350,050.

Un canadien-français chez les ministres fédéraux

Diefenbaker va-t-il remplir sa promesse vis-a-vis ses électeurs?

M. Léon Balcer a été nommé solliciteur général, ce qui équivaut au poste d'assistant du Ministre de la justice.

Un communiqué officiel du bureau du nouveau premier ministre annonçait cette semaine la composition du cabinet:

Premier ministre et ministre des affaires étrangères — John Diefenbaker;

Ministre des Travaux Publics — Howard Green, de Vancouver-Quadra C.B.;

Affaires des Anciens Combattants — A.J. Brooks, de Royal N.B.;

Transports — George Hees, Toronto-Broadview, Ont.;

Solliciteur général — Léon Balcer, Trois-Rivières;

Défense Nationale — George Pearkes, Esquimault - Saanich, C.B.;

Industrie et Commerce — Gordon Churchill, Winnipeg-Sud Centre Man.;

Justice et Procureur Général — Davie Fulton, Kamloops, C.B.;

Revenu National — George Nowland, Digby - Annapolis-King, N.E.;

Affaires du Nord Canadien — Douglas Harkness, Calgary-Nord Alb.;

Secrétaire d'Etat — Mme Helen Fairclough, Hamilton-Ouest Ont.;

Pêcheries — Angus MacLean Queen's I.P.E.;

Travail: Michael Starr, Ontario;

Postes — William Hamilton, Notre-Dame-de-Grâce;

Ministres sans portefeuille — J.M. MacDonnel, Toronto-Greenwood et W. J. Browns, St-Jean Ouest T.N.

Le communiqué ajoutait qu'on a nommé depuis des ministres intérimaires pour les Ministères suivants: Production de défense, Agriculture, Mines et relevés techniques, Santé et Bien-Etre Social.

Des élections fédérales peu probables en 1957!

La marmite politique continue de bouillir mais les observateurs sont d'avis qu'il est très improbable qu'une explosion se produise cette année.

Bien que la différence numérique entre les conservateurs progressistes et les libéraux soit très faible et que le premier ministre doive gouverner avec un groupement minoritaire, ils ne voient pas que de nouvelles élections générales en 1957 soient vraisemblables.

De fait, des libéraux éminents

— Suite à la page 5 —

HAUSSE DES TAUX DE TELEPHONE DANS CHAPLEAU - ESPANOLA NOELVILLE

Le taux uniforme de 10 cents pour chaque appel local logé de téléphones publics et semi-publics entrera en vigueur à **CHAPLEAU, ESPANOLA, NOELVILLE, samedi prochain, le 29 juin,** selon M. G.F. Gibson, gérant régional de la compagnie de téléphone Bell.

Le taux de 10 cents pour les appels locaux logés de tous les téléphones publics et semi-publics de la compagnie Bell a été approuvé en principe en novembre 1951 par la Commission des Transports du Canada. Toutefois, à cause de la pénurie d'outillage qui sévissait alors, la compagnie Bell demanda que le taux supérieur fût appliqué immédiatement dans les grandes villes seulement.

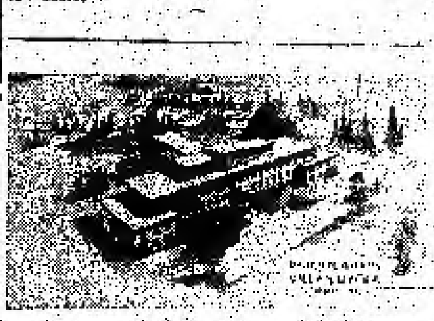
Puisque l'outillage nécessaire à la transformation des téléphones publics est maintenant disponible dans les petits centres également, la compagnie a décidé de compléter l'application du taux uniforme dans tout son territoire.

Nouveau poste

M. Arthur Quesnel anciennement de la compagnie Laberge Lumber & Supply Co. Limited vient de prendre emploi avec la Northern Collection Agencies Limited au bureau-chef de cette compagnie à Sudbury. M. Quesnel est avantageusement connu dans le district pour sa participation à plusieurs mouvement sociaux.

CHEZ LES RICHELIEU

A la dernière assemblée du Club Richelieu, M. Rhéal Belisle, M L.P. pour Nickel Belt a été reçu dans les rangs du club Richelieu de notre ville. Sans doute que son expérience de la chose publique sera un atout pour ce club social très en vue chez les canadiens-français.



VILLA LOYOLA

Sa souscription

Albau:

Dimanche prochain ce sera chose faite, en cette paroisse, sous l'admirable impulsion de monsieur le curé Campeau.

Azilda:

En deux temps et trois mesures, grâce à l'esprit de décision de monsieur le curé Daoust secondé par ses paroissiens, ce fut un total succès: en deux jours, à peine, plus de deux mille dollars souscrits. Cordial merci à monsieur le Curé, et à messieurs les présidents de la Ligue du Sacré-Coeur, des Lacordaire et de la Saint-Jean-Baptiste: l'union fait la force, la charité de chacun réjouit le coeur de Jésus.

Warren:

Dès la première semaine de juillet, cette paroisse entre dans ce grand courant de charité qui dépasse les limites de la paroisse et organise sa souscription en faveur de la Villa Loyola de Sudbury au service des paroisses canadiennes françaises de tout le diocèse du Sault-Ste-Marie, sans fermer ses portes à tout groupe catholique désireux de profiter des Exercices de Saint-Ignace.

Dons spéciaux:

Sans aucune demande de la part du Comité Central, les Chevaliers de Colomb ont souscrit mille dollars et déjà donné le premier chèque de cinq cents dollars.

Le Père Curé de Ste-Anne a remis au Père Boutin pour la future maison de retraites, un ballot de vêtements sacerdotaux envoyé jadis par le R.P. Brown s.j., ou pour les missions ou pour la maison de retraites: le R. Père Mailhot a opté pour la Villa Loyola.

Une bienfaitrice de Verner écrit: "Je vous envoie encore mon aumône; vous m'avez dit que j'avais fini mon don, mais moi je sais que je n'ai pas fini".

SIGNE: "Une qui veut bien vous aider un peu ..."

Une donatrice de Ste-Anne écrit: "J'ai cinq dollars dans mon porte-monnaie et je vous en envoie deux. Soyez sûr que quand même ça prendrait du temps je vous enverrai l'argent promis."

P.S. "Si vous vouliez penser à moi dans vos prières ..."

— Suite à la page 5 —

Courrier Régional

Noëlville

Funérailles de M. Jean-Baptiste Rochon

Mardi le 11 juin, dans l'église Notre-Dame de Lourdes à Alban, avait lieu les funérailles de M. Jean-Baptiste Rochon, décédé le 8 juin à l'hôpital St-Joseph, de Sudbury, à l'âge de 84 ans, après 2 mois de maladie.

La dépouille reposait à la demeure de sa fille, Mme Louis Matte, où il demeurait avec son épouse, depuis quelques années.

M. le curé Ovila Campeau officiait au service. Les porteurs étaient ses trois fils, Roger, Camille et Pierre et trois petits-fils, Marcel Rochon, Gérard Rochon et Maurice Prévost.

La Coopérative Funéraire de Sudbury était en charge des funérailles.

L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial d'Alban.

M. J.B. Rochon, est né à Ripon, P.Q. en 1873, où il épousa Emilianna Séguin. En 1918, il vint s'établir à Alban, connut alors sous le nom de Rutter, où il vécut ses 39 dernières années. Lui survivent, outre son épouse, trois garçons: Camille à Noëlville, Roger et Pierre à Alban; deux filles: Flora, (Mme Joseph Martel) de Bolkow et Théona, (Mme Louis Matte) d'Alban. Ainsi que 31 petits-enfants et 27 arrière-petits-enfants.

Parmi les parents et amis venus de l'extérieur pour les funérailles on remarquait: M. et Mme Hervé Gauthier, M. Stanislas Rochon, M. Alexandre Rochon, M. et Mme Roland St-Pierre, M. et Mme Lionel Rochon, M. et Mme Arthur Rochon, Mme Paul Bastnet, M. William Délorme, tous de Sudbury.

M. et Mme Isidore Beaulieu de Verner; M. Patrick Rancourt de Blind River, M. et Mme Joseph Martel et Mlle Lilas Martel de Bolkow, M. et Mme Benoit Lacroix de Chapleau, M. et Mme Camille Rochon de Noëlville.

Votre abonnement est-il échu?

Si NON, vous n'avez rien à faire.
Si OUI, hâtez-vous de nous
envoyer la somme de
Trois dollars ($3.00) afin de continuer
à recevoir le journal.

Merci.
L'AMI DU PEUPLE

L'AMI DU PEUPLE, C. P. 455, Sudbury, Ont.

Vous trouverez ci-inclus $ .... en paiement

d'un abonnement de ....

Nom ....

Adresse ....

....

(Ajoutez .15 si vous payez par chèque) *Prière d'écrire lisiblement*

LA JONGLEUSE

— Suite de la page 6 —

les Sauvages contre les pionniers de la Foi et de la Civilisation et dont furent victime une maman et son fils.

L'auteur a su admirablement mêler le merveilleux au réel et il nous donne un récit très vivant qui captivera d'autant plus les jeunes que le principal héros est un enfant de leur âge. De plus, l'action se passe dans une région que bon nombre d'entre eux connaissent: les Chutes de Montmorency, Rivière-Ouelle, dans le comté de Kamouraska, dont le nom tire son origine du nom même des deux principaux personnages de ce drame.

LA JONGLEUSE, par Henri Raymond-Casgrain. (Collection "La Grande Aventure"). 80 pages. Illustré, sous couverture verale illustrée en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Qué. (PL. 83-35) - au prix de $0.65 (franco $0.75).

SOUVENIR DE JEUNESSE

Le chef conservateur John Diefenbaker a révélé un secret qui a fait grand plaisir à certains libéraux, lors d'une récente réunion à Midland, Ontario. Il a raconté qu'à l'âge de 14 ans, quand il était petit vendeur de journaux, son idole était Sir Wilfrid Laurier, fameux premier ministre libéral. Il se souvient qu'un jour Sir Wilfrid lui donna 25 cents pour un journal, dans une gare de Winnipeg. Même plus, le grand homme causa quelques minutes avec le garçonnet, qui prétend que c'est alors qu'il prit goût à la politique. 47 ans plus tard, M. Diefenbaker fait campagne pour enlever le pouvoir au parti libéral. On le voit ici, à droite, [illegible] de son épouse et du premier ministre Frost, à gauche.

CROISADE 1957 CONTRE LE CANCER

— Suite de la page 7 —

Les hormones ont peut-être un rôle à jouer dans tout cela. Les hormones sont des substances actives qui contrôlent la croissance et les fonctions du corps. La science a démontré que certains cancers semblent provenir de certains hormones. On s'est rendu compte qu'il est possible de contrôler partiellement la croissance de ces cancers à l'aide de plus ou moins d'hormones. Vous pouvez donc être sûr que plusieurs expériences sont faites avec des hormones.

Le cancer est-il causé par un virus? Plusieurs grands savants le croient. Ils ont prouvé que certains cancers sur des animaux d'expérience... souris et poulets ...sont causés par un virus ou une particule de virus. S'ils pouvaient seulement découvrir de quel virus il s'agit, alors il leur serait possible de développer un vaccin... dans le genre de celui contre la polyo... qui aiderait la formation d'anti-corps dans l'organisme. Les chercheurs sont donc à l'oeuvre... il ne négligent aucune piste.

Certaines substances dans l'atmosphère causent le cancer chez certains cobayes. Le goudron, dont on a peint le dos de souris produit des cancers de la peau. Il y a des centaines de produits chimiques différents qui causent le cancer. Mais comment? La science l'ignore mais fait de son mieux pour le trouver.

Existe-t-il une médecine qui puisse guérir le cancer? Après tout les soi-disant panacées n'ont-elles pas accompli des merveilles dans les cas de pneumonie et d'infections. Pourquoi pas une panacée contre le cancer? C'est ce que les savants cherchent, en éprouvant sur des cobayes des milliers de remèdes. L'un après l'autre, tous y passent. Déjà on a trouvé des médecines ayant un effet considérable sur le développement de la leucémie... ou le cancer du sang. Mais aucune médecine ne peut encore guérir toutes les sortes de cancer. Les détectives continuent leur travail minutieusement pour dépister une médecine effective.

Voilà seulement quelques champs d'enquête. Il y a plus de pistes à suivre que Sherlock Holmes n'en a jamais eues en 10 ans de dépistages.

Une chose cependant est certaine. Plus il y aura de monde sur les mêmes pistes et plus la solution du problème sera proche. Le principal groupe de chercheurs du cancer au Canada est formé d'un certain nombre de professionnels qui ont fondé l'Institut national du Cancer dont le président est le Doyen J.A. MacFarlane de l'Université de Toronto. L'Institut scrute des centaines d'applications pour des bourses en vue de la recherche sur le cancer chaque année et appuie présentement pas moins de 82 projets au Canada.

Cela coûte de l'argent? En effet, au-delà de $700,000. Et la plus grande partie de cette somme est fournie par la Société canadienne du Cancer à même les fonds prélevés au cours d'avril, durant la campagne contre le cancer. Donc, plus il y a d'argent et plus les recherches vont de l'avant.

Ce mois-ci, la Société canadienne du Cancer nous donne à tous la chance d'avancer le jour où la science vaincra le cancer en nous invitant à contribuer à la campagne. Il n'y a pas de doute, il faut de l'argent; pas de doute non plus que l'argent sera bien employé.

Le slogan de la Société canadienne du Cancer est: "GUERRE AU CANCER" La société nous invite à ne négliger aucun symptôme et à commencer le traitement nécessaire aussitôt que possible, alors que les chances de guérison sont au maximum. Elle nous invite aussi à appuyer les recherches sur le cancer. Nous pouvons aider à combattre le cancer en donnant maintenant.

POUR VOS FAIRE-PARTS

L'endroit idéal pour obtenir vos cartes de faire-part est certainement à l'imprimerie:

ARTS GRAPHIQUES

PRIX RAISONNABLES
CHOIX DES PLUS VARIES!
OUVRAGE GARANTIE

Adressez-vous toujours à l'imprimerie

ARTS GRAPHIQUES

122 est, rue Elm Tél. 3-0700 Sudbury

Nous les Jeunes

Directeur: *Germain C. Faucon*

Rédacteurs: *Robert Perras* *Béatrice Doyle* [redacted]
Jean Léveillé *Anita Chevrier*
J.-Paul Lanoie *Claire Lamothe*

Rédigé: *par Le Centre Des Jeunes*
40 rue Beech, Sudbury, Ontario

Devise: *Vers les Cimes*

"Le Centre Des Jeunes organisé par et pour les jeunes est une école pratique de formation sociale."

REFLEXIONS SUR LA JEUNESSE

N.D.L.R. 6ième partie d'un article publié dans l'Action Nationale de mars 1957 et signé P.E. Roy, c.s.c.

Vers la maturité

Les psychologues nous disent qu'une docilité excessive chez un enfant est un signe de refoulement ou de débilité. Certes, les jeunes d'aujourd'hui n'ont pas à revêtir la livrée d'une soumission mesquine et insouciante. It importe malgré tout qu'ils s'observent et s'efforcent d'accéder à une saine maturité. Je voudrais maintenant essayer de poser quelques-unes des conditions qui pourront nous permettre de nous épanouir sans nous diminuer.

La première de ces conditions me semble être la pré-occupation d'acquérir une culture authentique. Pie XII a remarqué que la culture de l'homme moderne est souvent étendue mais superficielle. Il faut admettre que nous sommes trop souvent déséquilibrés. Nous possédons de vastes connaissances dans tel ou tel secteur mais elles ne viennent pas s'harmoniser dans une intelligence de l'ensemble de la condition humaine. Non pas certes que l'on puisse être trop savant, mais notre science est boiteuse, hypertrophiée. Certains chrétiens de chez nous ont une culture littéraire très étendue mais on est surpris de leur ignorance des vérités chrétiennes les plus fondamentales. Il arrive alors qu'ils ne peuvent harmoniser leur humanisme et leur foi. Il y a désordre, il y a un manque d'esprit de synthèse. Les résultats sont extrêmement déplorables. On voit alors ces hommes cultivés se perdre dans des idées équivoques, dépenser leur énergie à des pseudo-problèmes. Ils se créent inutilement une situation angoissante qu'un peu d'équilibre pourrait rendre sereine. Nous n'avons pas le droit de rester étranger à certaines données fondamentales de la raison et de la foi qui nous éclairent sur le sens exact de la destinée humaine. L'homme doit se situer dans l'univers. Il doit prendre une position vraie en face de Dieu, de ses semblables et de la création inférieure, sans quoi il se ferme à une expérience en plénitude de la vie. Des préoccupations secondaires prennent le pas sur des plus importantes, la perturbation s'établit dans l'esprit et l'on ne voit plus où l'on va. Une telle situation engendre le doute, le mépris, le mécontentement et souvent le fanatisme. Mais quand on fonde sa vie sur les vérités essentielles, on peut se permettre les expériences les plus difficiles, le dynamisme humain reste centré, il n'y a plus d'angoisse radicale. L'inquiétude ne se transforme pas en désespoir ni en désarroi, elle stimule à l'action et à la réflexion, elle est son ressort.

Pour accéder à la maturité intellectuelle et spirituelle, il est encore nécessaire d'avoir une saine notion de la liberté. Je ne dis pas qu'il s'agit de maintenir une définition sclérosée de la liberté qui ferme la voie à toute expérience existentielle de la personnalité. Nous comprenons bien aujourd'hui que l'expérience concrète de la liberté est souvent difficile à cerner; elle ne se livre pas à une analyse satisfaisante. Cela est logique puisque l'on se place d'un point de vue concret, particulier qui échappe à la science. Toutefois, il ne faudrait pas se prévaloir de cette incommunicabilité de l'expérience personnelle pour se prêter à toutes sortes de pirouettes esthétiques ou autres que l'on croit être des actes d'affirmation personnelle et de création. La liberté est le privilège de l'homme. Elle exprime son affranchissement et sa capacité d'absolu, il ne faudrait pas que l'homme s'en serve pour se ravaler au niveau de l'instinct.

Notre liberté, que nous le voulions ou non, sera toujours de l'ordre de la contingence. Elle ne sera jamais une possibilité de choix entre le bien et le mal, comme on le pense souvent, plus ou moins consciemment. Elle sera le choix entre les différents moyens par lesquels un homme peut arriver à la perfection de son être. La liberté laisse à l'homme la tâche de satisfaire, de sa propre initiative, aux exigences de ce désir premier qui se trouve en lui, désir de plénitude et d'affranchissement latent à toute démarche humaine. L'homme a, il est vrai, la possibilité de faire le mal, c'est-à-dire de bafouer son être, de le piétiner, de la falsifier, de le trahir. Mais cette trahison n'est jamais une libération, elle est au contraire un asservissement. La liberté doit s'épanouir dans le sens des exigences intimes de la nature humaine. Si elle violente cette nature, elle s'étouffe dans son principe. Car elle est de l'ordre de la contingence. Elle n'est pas un absolu. Elle s'ouvre sur un absolu, elle ne l'est pas. L'acte libre humain reste un acte fini, contingent, par lequel l'homme s'ouvre à l'absolu. Il semble que pour trop de jeunes d'aujourd'hui, l'acte libre soit en lui-même une fin dernière. Une telle erreur ne peut entraîner que la déroute de l'esprit, l'anarchisme intellectuel, l'absurdisme pratique. C'est l'éternelle tentation de se faire égal à Dieu.

Liberté et loi

Si on admettait cela, on comprendrait facilement que liberté et intelligence, liberté et loi, ne s'opposent pas mais s'appellent. La liberté a besoin de l'intelligence pour guider sa spontanéité, de la loi pour assurer ses droits et empêcher le conflit des libertés humaines.

Enfin, une dernière condition, ce que j'appellerais le sens du mystère chrétien. Comprendre une bonne fois que la démarche chrétienne est paradoxale, qu'elle prend racine dans un mystère divin et qu'elle s'y épanouit en passant par l'homme et toutes les valeurs temporelles. L'engagement chrétien est greffé sur l'absolu dans sa toute première démarche et quoi qu'il arrive, sur le plan des événements, il est lesté, rattaché indissolublement à une option sans condition parce qu'avec Dieu, on ne pose pas de conditions. A voir les réactions de certains chrétiens, on dirait que le moindre scandale, la moindre épreuve, la moindre difficulté mettent en doute la projection même de leur engagement. Comme s'ils avaient choisi l'Absolu à condition d'être compris par un personnage officiel, ou bien à condition de comprendre tel ou tel point d'un problème intellectuel. L'engagement chrétien certes, se vit dans la contingence et le temporel qu'il essaie de transfigurer mais il prend origine d'un Absolu que jamais le temporel ne pourra ébranler.

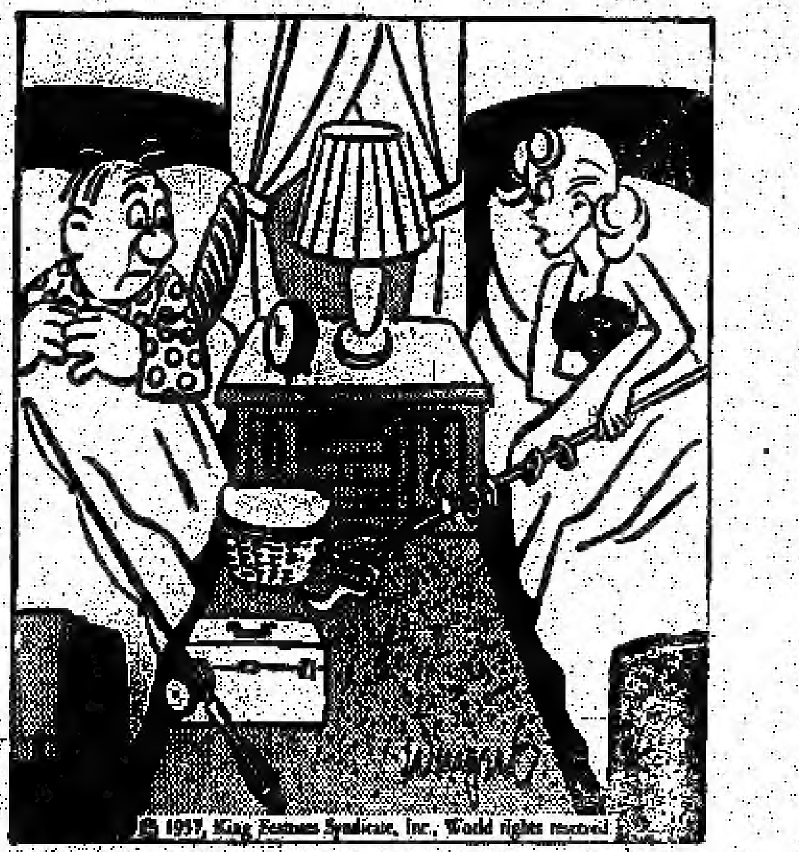
Ces considérations sont nettement insuffisantes. On pourrait parler de la jeunesse d'aujourd'hui en se plaçant à d'autres points de vue. Il n'est pas facile de saisir une mentalité en pleine effervescence. On ne peut être complet. Mon seul but était de décrire certaines tendances chez les jeunes de mon âge, tendances que j'ai cru déceler dans nos oeuvres littéraires, nos journaux, nos revues et aussi par le moyen de contacts personnels. J'ai fait voir mon point de vue et proposé mes suggestions. Il serait heureux que d'autres jeunes s'interrogent sur le même sujet et nous communiquent leurs découvertes.

— Fin —

APPRENDRE EN SOURIANT

Une nouvelle méthode d'enseignement musical est en train de révolutionner la jeunesse de Toronto. Au Conservatoire de Musique, les cours aux débutants ont adopté la méthode de Carl Orff, un Allemand, et il paraît que les jeunes se priveraient plutôt de manger que de leurs cours de musique! Ici Louise Hoffman, professeur, enseigne les rudiments du tambour à Rickie Green, et son système est basé sur de simples rythmes et mélodies.

HUBERT



"Cesse de t'inquiéter. Fixe le réveil pour 5 heures, et je verrai bien à ce que tu sois debout à 6 hrs!"

AVIS

Durant les mois d'été la page de "Nous les Jeunes" ne sera pas publiée. Les rédacteurs sont en vacances. Nous recommencerons en septembre.

HEUREUX JOURS . . .

que ceux de votre retraite, si vous pouvez vous livrer à vos loisirs favoris . . . le golf, la pêche, le voyage. Oubliez les réveille-matin — vous n'aurez qu'à vous laisser vivre. Perspective intéressante SI vous avez fait le nécessaire pour vous procurer une pension de retraite. Établissez vos plans dès aujourd'hui.

—SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Représentant
C. D. Bonhomme
OS 3-0801
172 Elm Ouest
Assurance Sun Life

La Page Agricole

Rédigé en collaboration avec l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens (Nipissing-Sudbury)

ATMOSPHERE DE L'OUEST EN ONTARIO

Quand on parle d'immenses troupeaux et de cow-boys, on songe aussitôt aux plaines de l'Ouest. Mais récemment, entre Holt et Luck Lake, en Ontario, les citoyens ont eu un échantillon de l'Ouest. Plus de 200 bêtes à cornes ont effectué un trajet de soixante milles, pour se rendre à de nouveaux pâturages, près de Luck Lake, entre les villes de Lindsay et Gravenhurst. L'immense troupeau était sous la surveillance de Leonard Curl et son fils Roy, qu'on voit ici à gauche, portant le traditionnel chapeau de cow-boy. Ils étaient d'ailleurs à cheval pour cette longue expédition. Bien qu'ils aient eu à franchir des marais, des forêts et des routes assez achalandées, ils n'ont eu aucun accident à déplorer. M. Curl fait ce voyage deux fois par année pour assurer une meilleure nourriture à ses bêtes.

Carrières agronomiques

L'Institut d'Agriculture du Canada et la Corporation des Agronomes de la Province de Québec viennent de publier une brochure attrayante et très bien illustrée sur les carrières agronomiques. Cette publication s'adresse aux finissants de l'enseignement secondaire (collèges classiques et écoles primaires supérieures). En effet nombre d'entre eux ignorent toute la diversité des carrières qui sont accesibles aux gradués en agronomie.

Il y a dans cette profession autant de débouchés que dans toute autre. Chaque année le pays a besoin de centaines de nouveaux agronomes. Le nombre des diplômés en agronomie ne répond pas à la demande.

L'Institut et la Corporation soulignent que l'agriculture moderne est scientifique et qu'elle est devenue une affaire, une profession, une industrie.

En dépit de l'essor rapide, au Canada, du secteur industriel proprement dit, l'agriculture y constitue encore la base de la vie économique. C'est l'activité la plus considérable de toute. Environ 40% de toute la main-d'oeuvre active est engagée en agriculture ou dans les industries ou services connexes. Un peu moins de la moitié de ce pourcentage exploite des fermes ou y travaille. Le reste sert l'agriculture dans l'industrie, le commerce, les affaires, l'enseignement, la recherche, la conservation, les relations publiques, les services, etc., dans de multiples carrières intéressantes et lucratives.

La brochure "Carrières Agronomiques", complètement bilingue, est distribuée par les institutions d'enseignement agronomique, l'Institut d'Agriculture du Canada (Ottawa) et ses filiales ainsi que par la Corporation des Agronomes de la Province de Québec, à Montréal.

Numéro 67

SOLUTIONS DES MOTS CROISES

E	M	M	I	T	O	U	F	L	E	R
S	O	I	R	■	N	■	A	I	R	E
Q	U	E	■	O	D	E	■	T	E	T
U	■	T	R	I	E	R	E	S	■	O
I	O	T	A	■	E	E	■	■	D	R
N	I	E	R	■	S	B	I	R	E	S
A	S	■	E	T	■	E	C	O	T	■
N	E	T	■	I	R	■	I	T	E	■
C	■	O	A	S	I	S	■	E	R	S
I	M	P	L	O	R	E	R	■	R	I
E	R	E	■	N	E	T	■	T	E	L

"Trouvez un nom pour les jumeaux d'Elsie"

La vache Elsie a établi plusieurs records durant ses 18 années d'existence comme vendeuse extraordinaire et marque de commerce de la compagnie Borden. Comme la compagnie Borden célèbre cette année son 100è anniversaire, Elsie a voulu marquer cet évènement d'une façon mémorable.

Le grand concours "Trouvez un nom pour les jumeaux d'Elsie" organisé par Borden, lequel offrait $100,000 en prix, a remporté un franc succès: 2,963,103 participations furent reçues dont 192,394 du Canada où Elsie est très populaire. Ce magnifique résultat en fait le mieux réussi des concours du genre jugés par la Reuben H. Donnelley Corporation, dont Borden avait retenu les services pour le jugement de ce concours. En 1947, lorsque Borden organisa son premier concours pour trouver un nom pour un rejeton d'Elsie, le veau aujourd'hui connu sous le nom de Beauregard, l'organisation Donnelley reçut près d'un million de participations.

Le présent concours a une plus grande portée au point de vue "vente" vu qu'un programme de vente de produits jumelés s'y rapporte. Le concours comprenait l'offre d'un prix supplémentaire pour les participants qui soumettaient une étiquette, ou fac-similé de deux produits Borden avec leur participation; ceci dans les états ou provinces où une telle offre est permise. Un total de 577,792 participations on rempli ces conditions du prix supplémentaire, soit plus qu'un sixième de toutes les participations reçues; ce qui prouve le succès du programme de vente de produits jumelés.

Le grand nombre des participations a forcé la compagnie Borden a retarder la proclamation des noms gagnants jusqu'à la fin de juin. Le concours s'est terminé le 30 mars, après trois mois de réclame et de publicité intense.

La somme de $100,000 comprenait trois grands prix en argent: $25,000, $5,000 et $1,000 plus 310 prix d'une valeur totale de $69,000 au détail. Les gagnants seront annoncés d'ici la fin du mois.

Assurez-vous que votre lait est pasteurisé . . .

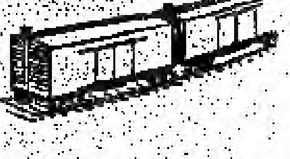
De nombreux Canadiens s'imaginent que tout le lait du Canada est pasteurisé et qu'on peut le boire en toute sécurité. La Ligue Canadienne de Santé vous prévient qu'il n'en est rien. Environ un tiers seulement du lait qu'on boit au Canada est pasteurisé. Les familles qui vont à la campagne pour leeurs vacances doivent être au courant du fait qu'une grande partie du lait qu'on trouve à la campagne n'est pas pasteurisé et que dans chaque verre de lait cru non pasteurisé se cachen tdes germes mortels. Dans certaines régions, la vente du lait non pasteurisé est légale et le fait que le lait est mis en bouteilles ne veut pas dire qu'il est pasteurisé.

Le lait non pasteurisé peut contenir les germes de la tuberculose osseuse, de la typhoïde et de la fièvre ondulante, de la tuberculose bovine, de la diphtérie et de la fièvre scarlatine. En buvant du lat cru non pasteurisé, vous risquez de contracter une de ces maladies.

Si vous découvrer que votre lait n'est pas pasteurisé, La Ligue Canadienne de Santé vous donne ici la façon de le pasteuriser vous-même facilement.

Servez-vous d'un bain-marie qui pourra contenir deux fois la quantité de lait que vous voulez pasteurisé. Versez assez d'eau froide dans le plat du dessous pour toucher celui du desus. Versez le lait froid non pasteurisé dans le plat du dessus et couvrez-le. Amenez l'eau dans le plat du dessous au point d'ébullition et laissez bouillir pendant huit minutes. Refroidissez alors le lait aussi vite que possible, mettez en bouteille et placez dans un endroit frais (environ 45 degrés Farenheit). Ne versez jamais le lait pasteurisé et chauffé dans un récipient non stérilisé, vous auriez gaspillé tout votre travail.

FICELLE DE PREMIERE QUALITE



PRIX DE PLEINS WAGONS!
achetez la
FICELLE
McCORMICK
- À CETTE ENSEIGNE
IH
MARCHAND

Garantie
écrite
dans chaque
Pelote

GRATIS
LIVRET DE COMPTES
POUR LA FERME
Quand vous commandez votre provision de Ficelle McCormick.

La Meilleure pour la Presse à Foin...pour la Balle de Foin
Les acheteurs ci-dessous ont acheté par pleins wagons la *Ficelle McCormick fabriquée au Canada*, à des prix de pleins wagons—*et ils transfèrent cette ÉCONOMIE en votre faveur.* Vous obtenez la meilleure ficelle au monde au meilleur prix possible . . . et un beau Livre de Comptes de Ferme GRATIS si vous passez *commandez maintenant chez:*

SUDBURY GENERAL EQUIPMENT LTD
216 Boulevard LaSalle
Sudbury, Ont. OS. 3-0452

International Harvester Company of Canada Limited, Hamilton, Ontario

LES NOUVELLES EN RACCOURCI

1,532,000 IMMIGRANTS

L'immigration au Canada depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale a dépassé le million cinq cent mille personnes.

Les derniers chiffres disponibles à Ottawa révèlent que du 1er janvier 1946 au 31 mai 1957, le nombre des immigrants totalisera environ 1,532,000, soit l'équivalent de la population des deux plus grandes villes du Canada.

La population de Toronto métropolitain lors du recensement de 1956 était de 1,391,028 et celle du Montréal métropolitain était de 1,620,758.

UN NOUVEAU VACCIN

Des savants canadiens ont mis au point un nouveau vaccin assurant une quadruple protection contre la poliomyélite, la diphtérie, le tétanos et la coqueluche. La phase d'expérimentation n'est cependant pas terminée.

Les travaux, commencés il y a deux ans, se poursuivent aux Laboratoires Connaught de Toronto. Directeur et conseiller de l'établissement, le Dr R.D. Deffries a déclaré: "Les difficultés techniques ont été, en grande partie, éliminées".

Il a annoncé la nouvelle dans une communication présentée au cours d'une séance d'étude du congrès annuel de l'Association Médicale du Canada.

LES LIBERAUX DEVRONT TRAVAILLER FERME

Le chef du parti libéral, — on l'appelle maintenant le chef de l'opposition, — a reçu un impressionnant vote de confiance lors du premier caucus libéral depuis les élections du 10 juin.

Deux vétérans de la politique fédérale ont proposé et secondé ce vote: George Nixon, d'Algoma-Ouest, et M. Joseph Lafontaine, de Mégantic-Frontenac.

M. Saint-Laurent a prononcé un important discours. Il a surtout insisté sur la nécessité pour tous et chacun des députés de travailler d'arrache-pied s'ils veulent que le parti libéral reprenne le pouvoir. Il a dit qu'il continuerait la bataille avec les autres libéraux élus.

UN DUR DE METIER ... POUR LES FEMMES

Emily Gordon et Mme Donalda Ross Dunfield ont une sorte d'emploi qu'elles ne recommanderaient pas à d'autres femmes: elles sont chauffeurs de taxi.

"Le travail est dur et on ne fait pas beaucoup d'argent, de $30. à $50. par semaine", dit Mlle Gordon.

Ce sont les deux seules femmes qui aient obtenu un permis de chauffeur de taxi à Toronto cette année. Mlle Gordon est à l'emploi d'une compagnie torontoise, mais Mme Dunfield dirige sa propre flotte de trois familiales qui servent au transport des enfants aux écoles privées.

EN NOTRE FAVEUR!

Un groupe de journalistes et de commentateurs des pays européens de l'OTAN ont parlé à la fois sympathiquement et sévèrement des Canadiens, alors que leur visite de trois semaines au Canada tire à sa fin.

M. Jean Schwoebel, chroniqueur des affaires étrangères du journal parisien Le Monde, a critiqué la façon dont les autres Canadiens traitent les citoyens de langue française.

"En ces Canadiens français, dit-il, vous avez une excellente chance de développer une culture riche et distincte qui vous soit propre.

"Et pourtant, en dehors de la province de Québec, vous les traitez tout comme nous, les Français, sommes accusés de traiter les Arabes."

DES ELECTIONS FEDERALES

— Suite à la page 1 —

ne voient pas qu'il soit possible à leur parti de tenter de reprendre le pouvoir avant peut-être le printemps de 1958.

Il faudra des mois dans certaines circonscriptions pour ranimer une organisation politique affaiblie et trouver des candidats.

L'argent reste peut-être l'élément déterminant le plus important. N'importe quel parti a besoin de millions de dollars pour mener une campagne d'une extrémité à l'autre du pays. Les informateurs au courant de ce qui se passe derrière la scène disent que les coffres de tous les partis furent pratiquement vidés au cours de la dernière campagne électorale. On prendra peut-être des mois à les remplir.

Durant ces mois, toutefois, les partis chemineront au bord de volcans politiques. Les jeux sont si serrés qu'à peu près n'importe quoi peut se produire au cours du prochain parlement.

Les victimes de noyade peuvent être sauvées

Chaque année, plus d'un millier de personnes se noient au Canada. La Ligue Canadienne de Santé insiste sur le fait qu'un grand nombre de ces victimes auraient pu être ramenées à la vie avec une connaissance satisfaisante et une bonne application de la respiration artificielle, en plus de l'observance des règles usuelles de prudence pour les baignades.

Les dossiers de la Ligue Canadienne de Santé contiennent de nombreux cas de gens qu'on avait cru morts, après être restés sous l'eau jusqu'à une demi-heure, et qui ne manifestaient aucun signe de vie - coeur qui ne semble plus battre, pas de pouls, pas de respiration, pas de réflexe oculaire - et qui ont été ranimés après application de la respiration artificielle pendant plusieurs heures.

La règle majeure dans l'application de la respiration artificielle vent que tous les efforts pour ramener quelqu'un à la vie ne soient abandonnés avant au moins quatre heures de tentative, ou que la rigidité cadavérique ne se soit installée. Il arrive trop fréquemment qu'on cesse de pratiquer la respiration artificielle après un temps trop court, alors qu'avec un peu plus de temps une autre vie aurait pu être sauvée.

Quelquefois, une victime peut mourir de suffocation plutôt que de noyade proprement dite. Des recherches faites il y a quelques années à l'instigation de la Ligue Canadienne de Santé ont révélé qu'un spasme du larynx empêche l'air ou l'eau d'entrer dans les poumons et le résultat est la mort même s'il n'y a pas d'eau dans les poumons. Assurez-vous que les conduits soient libres. Tirer la langue et la garder ainsi peut aider. En cas de noyade, il est essentiel de commencer la respiration artificielle immédiatement et de continuer, sans interruption aucune pendant quatre heures au moins, et jusqu'à ce que la victime respire à nouveau ou que la rigidité cadavérique se soit installée, ce qui est un signe indubitable de mort.

Épargnez TEMPS et ARGENT grâce à un COMPTE de CHÈQUES

1 Les nouveaux frais de service ne sont plus que de 10 cents par chèque; ces frais sont acquittés d'avance au moment où vous vous procurez votre livret de 20 chèques.

2 Pas de livret de banque— service plus rapide.

3 Le livret de chèques contient des bordereaux—ce qui vous permet de faire vos opérations bancaires par la poste ou encore d'obtenir un service plus rapide à la banque.

4 Un état de compte trimestriel vous est envoyé à domicile.

5 Vos chèques restent à la banque, formant ainsi un registre permanent de vos affaires.

Pour de plus amples renseignements adressez-vous à notre succursale la plus proche

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

785 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR NW-227F

C. R. CORSON, gérant

Succursale de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDE EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" paraît tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury.
L'abonnement est de $3.00 par année.
(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

LA FETE DU CANADA

Le Canada, dont nous voulons ici souligner le quatre-vingt-dixième anniversaire, est un pays âgé par rapport à la durée de la vie humaine, mais relativement jeune encore en tant que nation.

C'est en 1534 que Jacques Cartier fit son premier voyage au Canada, mais l'événement historique que nous célébrons le 1er juillet ne devait avoir lieu qu'un peu plus de trois siècles plus tard.

Ces trois siècles furent témoins du dur labeur des défricheurs et de mille rudes épreuves auxquelles les premiers colons français et anglais étaient mal préparés. Ces pionniers eurent à affronter des hivers comme ils n'en avaient jamais connu et à vivre entourés de tribus hostiles. Ils connurent la guerre, la famine, les adversités de toutes sortes et, par-dessus tout, le pénible sentiment d'isolement que leur inspirait le fait d'être privés des commodités de l'existence, séparés de leurs proches et gouvernés par des chefs qui ne comprenaient rien aux difficultés de la vie dans un pays neuf.

Notre quatre-vingt-dixième anniversaire est une excellente occasion de repolir les trophées que méritèrent nos ancêtres à cette époque et de faire un bref éloge de leur clairvoyance et de leur intrépidité.

Les habitants des autres parties du monde regardent avec respect, et parfois avec envie, les conditions de vie qui existent en Amérique du Nord. La vie n'y est pas l'existence frugale et souvent misérable que l'on mène dans tant d'autres pays. Nous considérons comme une chose tout à fait normale une aisance qui dépasse les rêves les plus utopiques de certains peuples étrangers. Mais nous devons nous rappeler que notre prospérité actuelle repose sur l'endurance surhumaine des temps anciens.

Pour survivre comme peuple indépendant sur cette bande de terre, entre des régions stériles et un pays dont l'expansion industrielle a été extrêmement rapide, il fallait que les premiers Canadiens fussent tenaces et doués d'une grande facilité d'adaptation. Si le Canada est devenu un pays stable, la chose est surtout attribuable au fait que jamais un autre peuple n'a déployé autant d'ingéniosité pour tirer tout le parti possible des occasions favorables qui se présentaient.

Il est intéressant de noter que l'illustre historien, Arnold I. Toynbee, reconnaît — souligne même — la valeur de l'adversité. C'est dans les circonstances difficiles, dit-il, plutôt que dans les conditions faciles que l'on accomplit vraiment quelque chose. Les habitants des régions où la vie est trop douce restent des peuplades primitives.

SOMMAIRE RELATIONS juillet 1957

EDITORIAUX
Le président de la France au Vatican. - Au fond de la honte, l'espoir.
ARTICLES
Qu'est-ce que le cinéma? - Joseph d'Anjou.
Le baromètre de Murdochville - Jacques Cousineau.
Les minorités françaises au Canada - Charles Dubé.
Le vrai mal des taudis - Maurice Lamarche
"Demandes de correspondants" - Edmond Desrochers.
COMMENTAIRES
Le Pape nous parle. - Début sur la confessionnalité des associations hospitalières au Québec. - Le clergé et les élections en la cité de Jacques-Cartier.
AU FIL DU MOIS
La C.E.C.M. contre le Pape - Le juge Edouard Fabre-Surveyer. - Prévenir et non guérir la délinquance juvénile. - La "république populaire" de Hongrie. - M. Alfred Carrier.
ARTICLES
Précisions sur le patriotisme canadien-français (suite) - Richard Arès.
LES LIVRES
Le Récit du Pèlerin. Textes choisis. - La Vie de saint Ignace de Loyola. - La Dialectique des Exercices spirituels. - Le Ciel ou l'Enfer. - Monde moderne et Sens du péché. - Idées modernes: Réponses chrétiennes. - Hérésies du siècle. - Catherine de Longpré. - L'Evêque des neiges. - L'Abbé Hurelin. - Young. Mickiewicz. - Remontée vers l'absolu. - Un prophète indérien, Léon Bloy. - Des vivants et des morts. - La Pénible Ascension. - Les Guinois.

RELATIONS, 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-11
Abonnement: $300 par année
Le numéro: $0.25

VILLA LOYOLA

— Suite à la page 1 —

Chers lecteurs de l'Ami du Peuple, et bienfaiteurs de la Villa Loyola, soyez assurés que la Villa Loyola n'oubliera aucun de ses donateurs. - Même si la réalisation de notre beau rêve tarde, à cause de circonstances imprévues ou d'incompréhensions inattendues; tout le possible s'accomplit pour hâter la construction de cette nouvelle et nécessaire institution. - grand merci à tous, et à ceux qui aident et à ceux qui n'aident pas comme aussi à ceux qui nuisent, avec la meilleure volonté du monde.

Le Comité Central
Donat Boutin s.j., Président
a/s L'Université de Sudbury
Sudbury, Ontario

Au Royaume de la Femme

Sachons discerner les plastiques des ustensiles de cuisine

Toute bonne maîtresse de maison sait que l'aluminium et l'acier inoxydable sont deux matériaux différents, possédant des propriétés différentes. Il ne lui viendrait jamais à l'idée, non plus, de demander tout simplement une poêle à frire en "métal". Mais quand il s'agit de plastiques, elle est parfois perplexe. Son identification de ces importants matériaux modernes se borne très souvent à leur description comme "plastique mou" ou "plastique dur".

Il existe pourtant plusieurs sortes distinctes de plastique, chacune remplissant des fonctions qui leur sont propres.

Ainsi, il y a le polythène qui sert à la fabrication de plateaux à cubes de glace, baignoires de bébé, contenants à jus de fruit et une foule d'autres articles domestiques. Doux au toucher, il est toutefois d'une solidité à l'épreuve du fendillement et de l'écaillement. Il se moque des acides alimentaires et des détergents. Bien que le polythène s'accomode d'eau passablement chaude, il ne faut pas le faire bouillir.

Puis, il y a la mélamine, le plastique que l'on trouve dans la vaisselle incassable de haute qualité. De tous les plastiques, la mélamine est le plus dur et le plus résistant aux égratignures. Les ménagères qui ont la bonne fortune de posséder une laveuse à vaisselle automatique n'ont rien à craindre; la mélamine n'est pas affectée par l'eau bouillante et ne peut s'effriter ou craqueler. Son vaste assortiment de couleurs la rend populaire dans les foyers et restaurants.

Le styrène est un autre plastique familier. Dur et luisant, il sert à la confection de jarres transparentes et d'ascessoires de cuisine aux couleurs vives. Peu coûteux et attrayant, il est toutefois fragile et ne résiste guère à un usage rigoureux.

Pour un article qui demande d'être stérilisé, l'entonnoir pour la bouteille de bébé, par exemple, le nylon est le pastique convenant le mieux. A la cuisine, le nylon sous sa fome plastique est le plus souvent invisible: on s'en sert surtout dans les engrenages et roulements à billes d'appareils domestiques, comme les réfrigérateurs.

Voilà quatre des plastiques les plus couramment employés au foyer. Il est bon d'en étudier les caractéristiques et de rechercher, au magasin, une étiquette identifiant la composition d'un article. Vous serez alors en mesure de choisir des ustensiles de cuisine dont vous puissez escompter les bons services.

Le plastique polythène remplace maintenant jusqu'à l'osier de la manne à linge. Léger et solide, il n'abime pas les fins tissus et se conserve propre indéfiniment. Et les couleurs sont claires..., pour égayer les lundis tristes.

A table

par
Ida Bailey Aller

SOUPE A LA PAYSANNE

Mélangez une boîte de soupe aux fèves avec bacon condensée une boîte de soupe aux légumes condensée et 2 boîtes à soupe d'eau. Faites doucement mijoter pendant environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que les saveurs soient mélangées. Cette recette donne 16 portions de 12 onces.

MACARONI A LA VIANDE

3 lbs de viande hachée dont
1 lb de porc et 2 de boeuf
¾ lb de macaroni
1 tasse de tomates cuites
Un peu d'oignon, sel, poivre, clou, cannelle, persil.

Mettre la viande dans une casserole avec un peu d'eau; quand elle est à moitié cuite ajouter l'oignon et les épices. Faire cuire le macaroni dans l'eau bouillante salée, l'égoutter. Mélanger la viande, le macaroni, les tomates, aromatiser au goût. Mettre dans des plats et faire gratiner au four 20 à 25 minutes.

COURONNES DE CAROTTES

2 livres carottes
1 tasse de crème claire
3 cuillers à soupe de beurre
2 cuillers à thé de sel
2 cuillers à thé de jus d'oignon
2 oeufs battus
1 cuiller à soupe de farine
Paprika à son goût

Cuire les carottes, en faire une purée et ajouter les autres ingrédients. Cuire au four. Servir avec choux de Bruxelles beurrés au centre et un cercle de choux de Bruxelles autour ou avec petits pois. (6 portions).

GELEE AUX ABRICOTS

2 cuillers à soupe de gélatine en poudre détrempée dans
½ tasse d'eau froide
1 tasse d'eau bouillante
1 tasse de jus d'abricot
1 tasse de vin
1 tasse de sucre
1 cuiller à soupe de jus de citron
Abricots conserve

Garnir des moules individuels de moitiés d'abricots de conserve, les remplir avec le mélange préparé comme pour la gelée au citron. Refroidir. Disposer sur le plat à servir avec crème fouettée façonnée à la douille. (6 portions.)

Barbara Lois Filmore, de Winnipeg, est devenue la première hôtesse d'Air Canada à ne pas être infirmière diplômée. Par suite de la rareté des candidates éligibles, Air Canada modifia récemment ses exigences quant à ses hôtesses et Mlle Filmore fut la première à être acceptée aux nouvelles conditions. Elle compléta un cours de quatre semaines à Montréal et entra immédiatement en fonctions. Née à Winnipeg, Mlle Filmore étudia au Gordon Bell High School. Avant de se joindre à Air Canada, Mlle Filmore fut secrétaire pour diverses compagnies à Winnipeg.

Qui sera parrain? Qui sera marraine?

Pourquoi pas des jeunes?

On comprend de plus en plus que les obligations des parrains et marraines étant de suppléer les parents, s'ils venaient à disparaître, ou s'ils négligeaient leurs devoirs, il importe qu'ils ne soient pas plus âgés que les parents eux-mêmes.

Les grands-parents ont-ils besoin d'un autre titre à l'affection et au dévouement qu'ils porteront à leurs petits-enfants?

Dans toutes les familles, il y a des oncles et des tantes que l'on peut ainsi attacher davantage à l'enfant. S'ils sont célibataires, ils accepteront sans doute avec une joie nuancée d'émotion cette paternité ou cette maternité spirituelle qui peut combler un peu, maintenant, et surtout plus tard, le vide de leur existence.

Un frère ainé, une grande soeur sont vraiment les parrains qui conviennent aux benjamins. Si on leur montre l'importance de ce titre, et le sens des fonctions qu'il représente, il peut s'ensuivre une meilleure acceptation de ce nouveau bébé, un attachement qui se matérialisera par une aide plus effective autour du berceau.

Un parrain riche, une marraine influente... un tel choix est bien permis, mais on doit voir au delà de la vanité et de l'intérêt qu'il peut représenter. Ce qui compte, c'est la valeur spirituelle de ce couple. Dans certaines parties de la France, autrefois, on donnait souvent la préférence à des pauvres.

A cause des engagements solennels conférés par le parrainage, il importe de ne pas choisir des personnes non baptisées, ou excommuniées, de même qu'il est interdit aux catholiques de répondre d'un enfant de religion différente.

La parenté spirituelle qui existe entre parrain et filleule, marraine et filleul, constitue un empêchement de mariage, mais non pas entre parrain et marraine si l'un et l'autre sont libres.

Peut-on refuser l'invitation d'être parrain ou marraine? Oui, si on n'a pas l'intention de l'accepter avec sa part de devoirs et de responsabilités. C'est pure superstition de croire que cela porte malchance. Un dicton populaire prétend qu'on ne peut dire non. Mais il vaut mieux ne pas accepter une charge que de la mal remplir.

Le choix d'un parrain et d'une marraine est donc une affaire sérieuse, il faut y apporter du tact et savoir découvrir les gens à qui revient cette faveur, ceux à qui elle convient. Le bien moral de l'enfant et son bonheur doivent nous guider.

LA JONGLEUSE

par Henri Raymond-Casgrain

Voici un livre qui plaira aux jeunes; il renferme — en même temps que des scènes de bravoure et d'héroïsme, une part de ce fantastique auquel tout enfant est sensible.

La Jongleuse? Un être mystérieux et terrible qui, aux dires des Indiens et de certains Blancs des premiers temps de la colonie, hantait les rives du Saint-Laurent, à l'affût d'une proie humaine à laquelle ce mauvais génie se plaisait à faire subir les plus horribles tortures.

C'est cette vieille légende, recueillie sur les lèvres des anciens conteurs de sa paroisse, que nous livre l'auteur. Il le fait en partant d'événements réels dont on retrouve la trace dans la région où ils se sont déroulés. La Jongleuse en effet, relate un de ces actes d'atrocité incroyable commis par

— Suite à la page 2 —

La mode

Le coton conservera son prestige au cours de la saison estivale. Sa nouvelle texture est enrichie de fibres qui le rendent infroissables. Voici donc le joli modèle créé tout spécialement en vue d'utiliser ce tissu. La jupe plissée donne une allure juvénile et le corsage est agrémenté d'une boucle de velours à l'encolure. Bref, une toilette tout à fait appropriée [illegible] occasions d'été.

VEDETTE

La chanteuse canadienne Guylaine Guy prend maintenant figure de vedette internationale. On sait son succès en France. Et bientôt on la verra à l'écran, car elle a obtenu le premier rôle d'un film intitulé "Huit Femmes en Noir". Guylaine est quand même restée très simple et charmante, se souvenant qu'elle a débuté dans la vie comme vendeuse dans un magasin.

Plomberie - Chauffage
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITEE —
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
ELM EST — TEL.: OS 5-7546

DESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
51 Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
3 Main — Sturgeon Falls — 685

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
Dominion Tires & Tubes
25 RUE BEECH

NISKANEN JEWELLERS
● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
● BIJOUTIER
5-7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6852 Sudbury

Impôt sur le revenu
Comptabilité générale
Polycopie et Photocopie
Sudbury Bookkeeping & Letter Service
122 Elm E. OS. 3-8986

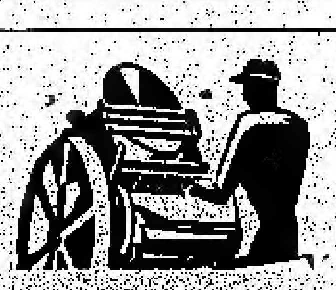
Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
★ Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm — Sudbury, Ont.

G. GRANDBOIS
* Réparations de radio et T.V.
* Installation d'antennes
* Vente de radio d'autos
HANMER, Route du Radar
Tél. 668J12

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-327

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8130



● CARTES DE SYMPATHIES
● LETTRES CIRCULAIRES
● TETES D'ENVELOPPES
● BILLETS DE TIRAGE
● CARTES D'AFFAIRES
● TETES DE LETTRES
● CARTES DE DEUIL
● PROGRAMMES
● CIRCULAIRES
● FAIRE-PARTS
● ETIQUETTES
● PANCARTES
● RAPPORTS
● COLLANTS
● ETC...ETC
ARTS GRAPHIQUES
Tél. OS 3-0700
122 Elm E. Sudbury, Ont

DESMARAIS & JOHNSON
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, C.R.
Ivan S. Johnson, L.L.B.
Robert Levesque
du Barreau de la Nouvelle Ecosse
suite 102 - 103 Edifice Mackey
Tél.: OS. 5-7521

H. J. FOURNIER
Avocat - Notaire
10 Elm Est
Tél.: OS. 4-2424

DR. G. PAQUETTE
chirurgien - dentiste
164 rue Elm E. — OS. 4-1182
(en face de l'Union Bus Depot)
Heures de bureau
Tous les jours: 9 à 5.30 p.m.
Samedi: 9 à 1.00 p.m.

Annonce Classée

POUR RIRE EN SOIREE. - Jeux, livres amusants, sérieux, Révélateur de la pensée. Combattre vie chère, chômage, etc., envoyez 25c Adressez:

A. P. HAMON, Sandbeach, Yarmouth, Nova Scotia, Canada.

Croisade 1957 contre le cancer

Aujourd'hui, je veux vous parler de la plus fascinante histoire mystérieuse. Plus de cent détectives canadiens recherchent un meurtrier. Les détectives sont des hommes brillants, dévoués et persévérants. Le meurtrier est le plus dangereux des temps modernes. Au point que chaque année il met à mort plus de 20,000 hommes, femmes et enfants au Canada... soit plus de deux personnes par heure sur une période d'un an.

Cet assassin est le cancer. Les détectives son les quelque cent hommes de science canadiens et leurs assistants qui font des recherches pour découvrir la cause du cancer, de meilleures façons de le guérir et un moyen sûr de prévention.

La Société canadienne du Cancer, voyez-vous, consacre la majeure partie de l'argent... le vôtre, en l'occurence... à la recherche et se tient au courant des progrès accomplis.

Le cancer est la plus mystérieuse des maladies. D'un autre côté, on en connait davantage sur le cancer que sur n'importe quelle autre maladie. Cependant, la science n'a encore découvert ni la cause ni l'origine du cancer.

On sait que le cancer se développe dans des cellules corporelles qui grossissent et forment une masse appelée tumeur. On sait que ces cellules se brisent quelquefois, semblent disparaître mais prennent le cours du sang pour se loger ailleurs et y former d'autres excroissances.

Mais on ne sait pas encore pourquoi ces cellules grossissent démesurément à un rythme anormal.

Peut-être cela est-il dû à des agents chimiques complexes dans les cellules elles-mêmes, appelés enzymes; ces substances aideraient les divers processus vitaux dans les cellules, produisant la croissance, la chaleur et l'énergie.

Ainsi, plusieurs de nos meilleurs biochimistes étudient ce qui se passe à l'intérieur de la cellule. Depuis dix ans, on a fait beaucoup de progrès dans ce domaine de l'activité chimique au-dedans de la cellule. Chaque jour on découvre quelque chose de nouveau.

— Suite de la page 2 —

Annonces Classées

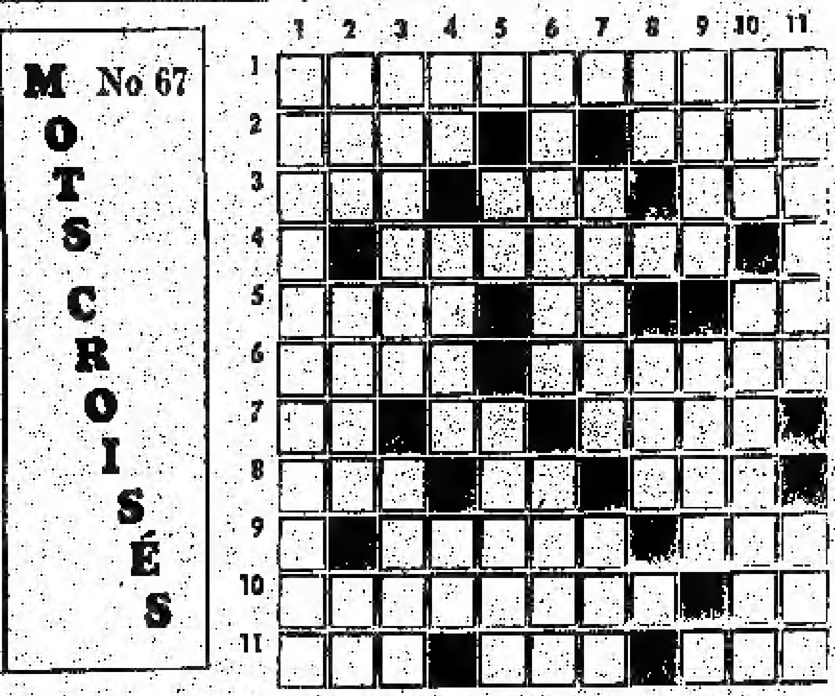
ATTENTION gens ambitieux, intéressés à aller de l'avant, à faire de beaux revenus tout en établissant votre commerce! Voici votre chance: une compagnie de renom cherche présentement des représentants pour quelques territoires vacants. Ligne de produits complètement garantis, en usage dans toutes les maisons, riches ou pauvres. Conditions intéressantes. Ne remettez pas à demain, écrivez pour renseignements à 1600 Delorimer, Dept. 75, Station C, Montréal.

PERSONNEL

"VIEUX A 40, 50, 60?" PAS DU TOUT, MONSIEUR! Des milliers alertes à 70. Les Tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'épuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

Encourager Nos ANNONCEURS

MOTS CROISÉS No 67



HORIZONTALEMENT

1 — Envelopper de fourrures.
2 — Dernière partie du jour — Lieu où l'on bat le grain.
3 — Abréviation d'une province canadienne — Petit poème lyrique — Tesson, crâne.
4 — Galères à trois rangs de rameurs.
5 — Lettre grecque — Voyelles jumelles — Abréviation de docteur.
6 — Dire qu'une chose n'existe pas — En Italie, agents de la force publique.
7 — Carte à jouer — Conjonction — Tronc d'arbre, rameau imparfaitement élagué.
8 — Propre — Conjugaison — "Allez", en latin.
9 — Lieu fertile dans le désert — Genre de légumineuses.
10 — Demander humblement et avec instance — Du verbe rire.
11 — Epoque — Sans souillure — Semblable.

VERTICALEMENT

1 — Violente inflammation des amygdales.
2 — Qui cède facilement au toucher — Rivière de France — Abréviation de monsieur.
3 — Petit morceau — Interjection signifiant volontiers.
4 — Conjugaison — Peu fréquent — Symbole chimique de l'aluminium.
5 — Diphtongue — Morceau de bois brûlé en partie.
6 — Pluies soudaines et de courtes durées — Prendre une expression de gaîté.
7 — Nom donné par les Anciens à la région ténébreuse qui s'étend sous la terre, au-dessus de l'Enfer — Manche, au tennis.
8 — Note de la gamme—En cet endroit.
9 — Meubles sur lesquels on se couche — Ancien instrument de musique à cordes pincées.
10 — Epoque — Personne morte retirée de terre.
11 — Fin, rusé, artificieux — Argile rouge ou jaune.

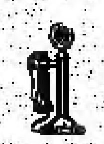
Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le bruleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermorhéostat. Humidificateur Vapo-glass avec un peu d'extra.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-0797

LEBEL & FILS
● Teinturiers
● Nettoyeurs



OS. 5-7517
142 rue EYRE

LISETTE Par Paul ROBINSON

Ralliement "Tremblay"

au pèlerinage des familles nombreuses

Notre-Dame du Cap, dimanche 14 juillet

La grande famille "Tremblay", qui compte 60,000 membres canadiens et américains, issus d'un unique ancêtre et sans changement de nom, prendra part, le dimanche 14 juillet, au Sanctuaire national Notre-Dame-du-Cap, au pèlerinage des FAMILLES NOMBREUSES organisé sous le patronage de Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de la province de Québec. S.E. Mgr Maurice ROY, Primat de l'Eglise canadienne, présidera ce dimanche de la FAMILLE au pied de la Vierge miraculeuse du Rosaire, au Cap-de-la-Madeleine; il célèbrera la messe en plein air près du fleuve, et prononcera l'allocution de circonstance.

Parmi les grandes manifestations qui marqueront le tricentenaire des Tremblay au pays, il semble que la réunion familiale du Sanctuaire du Cap, au coeur même du Québec, puisse rallier le plus grand nombre de représentants de l'immense famille Tremblay, venus de tous les coins du pays et de la Nouvelle-Angleterre.

"Pour que la célébration soit un succès et un bienfait, écrit le chan. Victor Tremblay, président général du "ralliement", retrouvons-nous, rencontrons-nous, groupons-nous, aidons-nous au besoin, afin que tous participent à la fête de famille; dérangeons-nous - une fois en trois sècles, ce n'est pas trop fréquent -, dérangeons-nous pour le bonheur de tous, faisons chacun notre part. Que chaque Tremblay compte pour un et amène un Tremblay au ,ralliement". Rappelons que Montréal à lui seul compte plus de dix mille de ce nom.

Le R.P. Albert Sylvain, ss.cc., qui prêchera une heure sainte à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal le dimanche 30 juin, à l'occasion du 50e anniversaire de l'Intronisation du Sacré-Coeur dans les familles. Il y a maintenant plus de 30,000 foyers intronisants au Canada répartis dans une dizaine de diocèses. Quelques milliers de représentants de ces foyers se rendront en pèlerinage à l'Oratoire le jour de la solennité de la fête du Sacré-Coeur.

RALENTISSEZ ET VOUS VIVEREZ!

Dans un avertissement aux automobilistes canadiens, la Conférence canadienne de Sécurité routière rend la grande vitesse et la fatigue du conducteur responsables de la plupart des accidents de la route qui se produisent pendant la belle saison.

Apprendre à ralentir et à se laisser vivre est le commencement de la sagesse au volant, proclame la Conférence qui propose le code suivant de sécurité routière:

1.- Ralentissez dès que vous apercevez des enfants en train de jouer dans la rue.

2. Ralentissez aux intersections, aux carrefours circulaires, aux traverses de chemins de fer et de troupeaux.

3.- Ralentissez avant de pénétrer dans les limites des villes et villages, et de vous engager dans le gros de la circulation.

4.- Ralentissez et arrêtez prendre un café tous les 100 milles.

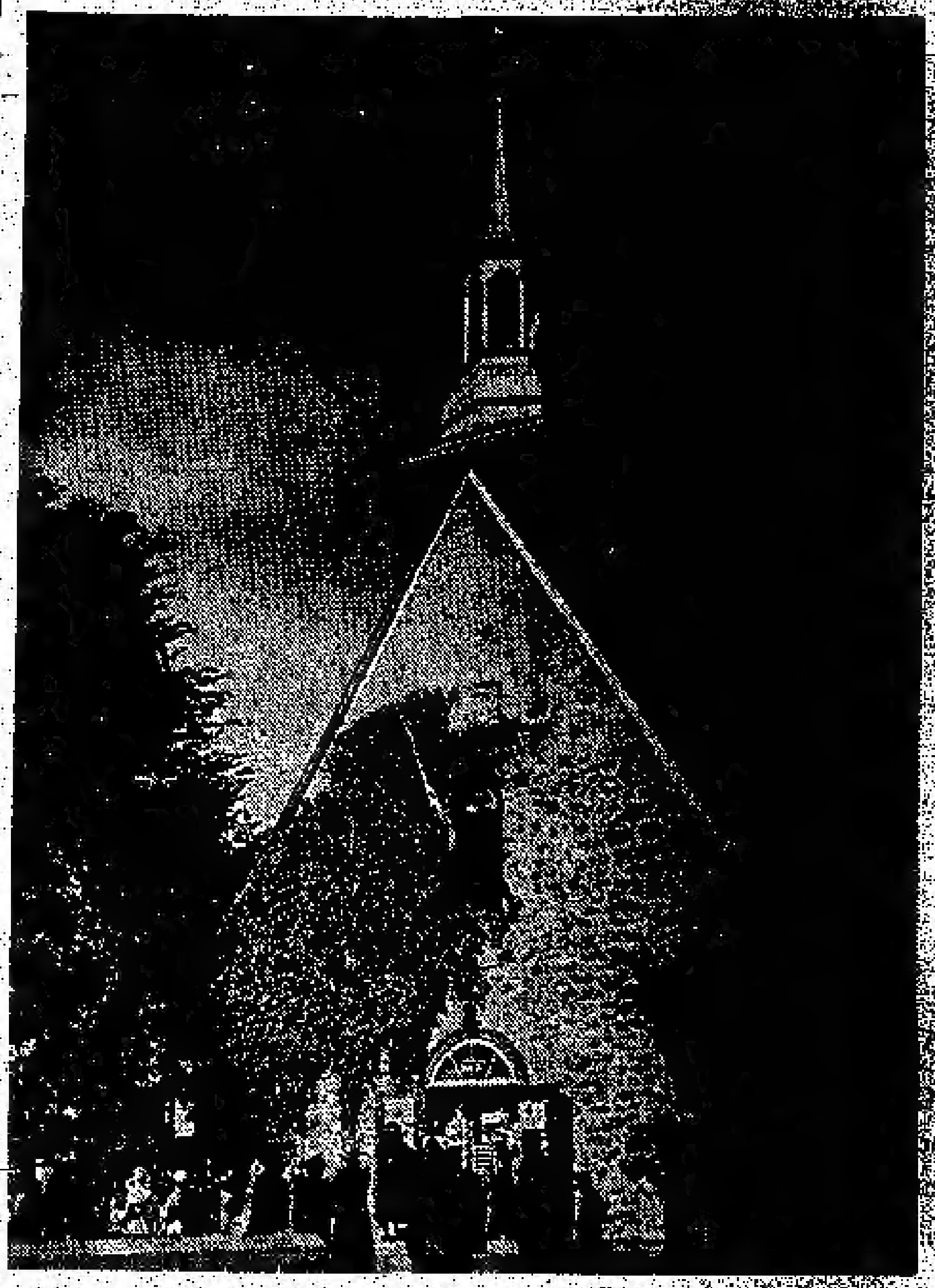
5.- Ralentissez dès la tombée du jour, lorsque la température est mauvaise et que l'état de la route laisse à désirer.

6.- Ralentissez pour donner une chance à votre prochain, même s'il ne s'agit que d'un piéton.

7.- Ralentissez pour vous donner plus de confort et ménager vos nerfs. Votre voyage sera d'autant plus agréable et vous en reviendrez sain et sauf!

— Garde-toi de dire tout ce que tu sais. (Solon.)

La plus vieille église du Canada conservée dans son intégrité



Au Sanctuaire Notre-Dame du Cap, la récitation du Rosaire Perpétuel, depuis mai 1953, continue au pied de la Madone Miraculeuse pour assurer la bénédiction du ciel sur notre pays. Cette petite église de pierre construite en 1714 est la plus vieille au Canada conservée dans son intégrité. Notre-Dame y exerce une véritable séduction sur les pèlerins de plus en plus nombreux qui s'agenouillent à ses pieds.

LA VITESSE EXCESSIVE

a causé cette tragédie

OU?
Une courbe sur la grand'route 35
QUAND?
7:20 p.m.
CONDITIONS DE LA ROUTE:
Bitume sec.
RESULTAT:
Un occupant tué, le chauffeur blessé sérieusement.

L'automobile roulait vers le nord à une grande vitesse. Le chauffeur ignorant des particularités de la route manqua un virement et l'auto laissant le chemin alla se fracasser sur un arbre.
La femme du chauffeur fut tuée instantanément alors que lui-même reçu de sérieuses blessures.
Il fut accusé de conduite dangereuse et son permis de conduire fut suspendu.
Ceci représente un des nombreux accidents de la route causés par un excès de vitesse. Pensez-y sérieusement quand vous serez tenté une autre fois de dépasser la limite imposée sur la grande route.

DEPARTEMENT DE LA VOIERIE—ONTARIO

La narration dans nos écoles

LA NATATION

Les lacs et les cours d'eau sont si nombreux qu'il semble tout naturel, que les Canadiens s'adonnent à la natation durant l'été. Les piscines et les plages de plus en plus fréquentées prouvent que notre peuple apprécie la natation. Ce sport sain assouplit et développe les muscles tout en procurant à notre organisme une saine détente.

Il existe pour les amateurs, en notre ville de Sudbury comme en plusieurs autres endroits, des piscines à l'intérieur, où l'on peut pratiquer son sport favori. Le Y.M.CA. est un endroit où l'on peut mettre à profit durant l'hiver les connaissances acquises au cours de l'été. On y enseigne aussi, et les jeunes peuvent bénéficier des leçons et des conseils d'instructeurs compétents. Plusieurs couvents et collèges ont déjà inscrit la natation à leur programme d'éducation physique.

A quand la traversée de la Manche par l'un des nôtres? Notre nation occupe déjà des positions de choix: Léopold Vigeant de Montréal, champion du plongeon, Lucien Beaumont de Québec, premier dans l'épreuve de cent-dix verges en Nouvelle Zélande, sans parler de Marilyn Bell qui a réussi la traversée du lac Ontario et du détroit Juan de Fuca.

Lequel parmi nous désire se signaler en natation?

Pierre Adam, 11 ans,
7e année, Ecole Sainte-Marie,
Sudbury.

— Qui va au pauvre et donne sans rien dire est le vrai benfaiteur.
— On n'est pas saint parce qu'on va à l'église.
— Avec les jeunes années, le temps des sourires passe.
(Dumas père).

OH! QUE J'AIME MA CHAMBRETTE!

Le beau soleil printanier pénètre à flots, dans ma jolie chambrette, la rendant plus agréable, donnant à la couleur rose des murs un éclat plus ravissant. Mon lit occupe le centre et est recouvert d'une jolie douillette bleue. Au-dessus, un crucifix de verre bleu tend les bras comme pour dire: "Venez à moi". Un cadre de la sainte Vierge, de saint Joseph, et de Sainte Maria Goretti complètent la décoration murale. A droite, une table de toilette attire notre attention. Près de la fenêtre, décorée d'un rideau d'une fine soie de dentelle, est placé un pupitre sur lequel je fais mes devoirs. Dans un coin, voici une chaise où je me berce chaque soir pour repasser mes leçons.

J'aime ma chambrette. Que de souvenirs elle me rappelle! D'abord quand j'étais petite, c'est le coeur gonflé de désirs et d'espoirs que je m'y endormais la veille de Noël, puis le lendemain que de bonds de joie devant la finesse et l'abondance des cadeaux! Puis ce fut le jour où, pour la première fois, je reçus Jésus-Hostie. Je revois encore sur ce meuble les flocons neigeux que je devais revêtir. Il y eut aussi les jours gris et noirs de solitude forcée, car la rougeole ... cette vilaine ... me rendit visite. Comme j'étais contente alors de voir ma mère, et de profiter de ses soins délicats et empressés.

Oui, je l'aime ma chambrette. Elle est pour moi le lieu par excellence pour conserver discrètement mes joies, mes secrets, et mes peines.—

Claudette Brabant, 13 ans,
7e année, Ecole Sainte-Marie,
Sudbury.